

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2007-2008

17 JUNI 2008

Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Regering van de Republiek Korea inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Brussel op 12 december 2006

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN EN
VOOR DE LANDSVERDEDIGING
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **HERMANS**

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2007-2008

17 JUIN 2008

Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République de Corée concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, signé à Bruxelles le 12 décembre 2006

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES ET
DE LA DÉFENSE
PAR
MME **HERMANS**

Samenstelling van de commissie / Composition de la commission :

Voorzitter / Présidente : Marleen Temmerman.

Leden / Membres :

CD& N-VA	Sabine de Bethune, Els Schelfhout, Miet Smet, Elke Tindemans.
MR	Alain Destexhe, Philippe Monfils, François Roelants du Vivier.
Open VLD	Margriet Hermans, Paul Wille.
Vlaams Belang	Jurgen Ceder, Karim Van Overmeire.
PS	Anne-Marie Lizin, Olga Zrihen.
SP.A-VI. Pro	Geert Lambert, Marleen Temmerman.
CDH	Jean-Paul Procureur.
Écolo	Josy Dubié.

Plaatsvervangers / Suppléants :

Wouter Beke, Nahima Lanjri, Pol Van Den Driessche, Els Van Hoof, Tony Van Parys.
Jacques Brotchi, Alain Courtois, Marie-Hélène Crombé-Berton, Christine Defraigne.
Nele Lijnen, Martine Taelman, Patrik Vankrunkelsven.
Anke Van dermeersch, Freddy Van Gaever, Joris Van Hauthem.
Sfia Bouarfa, Joëlle Kapompolé, Philippe Mahoux.
Bart Martens, Guy Swennen, Myriam Vanlerberghe.
Anne Delvaux, Marc Elsen.
José Daras, Isabelle Durant.

Zie :

Stukken van de Senaat :

4-778 - 2007/2008 :

Nr. 1 : Wetsontwerp.

Voir :

Documents du Sénat :

4-778 - 2007/2008 :

N° 1 : Projet de loi.

De commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 17 juni 2008.

I. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE VERTEGENWOORDIGER VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN

De voorliggende Overeenkomst betreft een heronderhandeling van een akkoord dat in 1974 was ondertekend en waarvan de inhoud ondertussen volledig achterhaald was.

De overeenkomstsluitende Partijen verbinden er zich toe om op hun grondgebied de investeringen te bevorderen. Alle investeringen genieten een eerlijke en rechtvaardige behandeling en een voortdurende bescherming en zekerheid. Dit houdt in dat elke overeenkomstsluitende Partij er zich toe verbindt om elke ongeoorloofde of discriminatoire maatregel die de werking, het beheer, de instandhouding, het gebruik, het genot of vervreemding van de investering zou kunnen belemmeren, te verhinderen.

Zoals steeds heeft België aangedrongen opdat de sociale en milieu-clausules in deze Overeenkomst zouden worden opgenomen. Korea stond weliswaar eerder weigerachtig tegenover de opname ervan in de Overeenkomst zelf, zodat uiteindelijk werd besloten om deze clausules op te nemen in de preambule.

II. ALGEMENE BESPREKING

Mevrouw Temmerman vraagt of de preambule ook verwijst naar de kinderrechten.

Voor de vertegenwoordiger van de minister is een verwijzing naar de internationaal erkende arbeidsrechten (ILO-normen) duidelijk genoeg. Het is een verkorte versie van de vierde en vijfde Conventie, hetgeen geen absolute verplichting inhoudt, maar bij problemen inzake interpretatie kan de verwijzing naar de ILO-normen volstaan. Zo worden ook andere problemen in verband met arbeid niet punctueel geciteerd.

Mevrouw Hermans dringt erop aan dat in de toekomst meer nadruk zou worden gelegd op de ILO-normen. Kinderarbeid is wereldwijd verboden.

III. STEMMINGEN

De artikelen 1 en 2, alsmede het wetsontwerp in zijn geheel, worden eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

La commission a examiné le projet de loi qui fait l'objet du présent rapport au cours de sa réunion du 17 juin 2008.

I. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU REPRÉSENTANT DU MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

L'accord qui fait l'objet du présent rapport résulte de la renégociation d'un accord qui avait été signé en 1974 et dont le contenu était entre-temps devenu totalement dépassé.

Les parties contractantes s'engagent à encourager les investissements sur leur territoire. Tous les investissements bénéficieront d'un traitement juste et équitable, ainsi que d'une sécurité et d'une protection constantes. Cela implique que chaque partie contractante s'engage à empêcher toute mesure arbitraire ou discriminatoire pouvant entraver l'exploitation, la gestion, l'entretien, l'utilisation, la jouissance ou l'aliénation des investissements.

Comme toujours, la Belgique a insisté pour que les clauses sociale et environnementale soient insérées dans l'accord à l'examen. Il est vrai que la Corée était plutôt réticente par rapport à l'insertion desdites clauses dans le dispositif de l'accord, si bien qu'il a finalement été décidé de les insérer dans le préambule.

II. DISCUSSION GÉNÉRALE

Mme Temmerman demande si le préambule fait également référence aux droits de l'enfant.

Pour le représentant du ministre, une référence aux droits universellement reconnus des travailleurs (normes OIT) est suffisamment claire. Il s'agit d'une version abrégée de la quatrième et de la cinquième Convention, qui ne contient aucune obligation absolue, mais en cas de problèmes d'interprétation, la référence aux normes OIT pourra suffire. D'autres problèmes liés au travail ne sont pas cités ponctuellement.

Mme Hermans insiste pour qu'à l'avenir, on mette davantage l'accent sur les normes OIT. Le travail des enfants est interdit partout dans le monde.

III. VOTES

Les articles 1^{er} et 2, ainsi que l'ensemble du projet de loi, ont été adoptés à l'unanimité des 9 membres présents.

Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur
voor het opstellen van dit verslag.

De rapporteur, *De voorzitter,*
Margriet HERMANS. Marleen TEMMERMAN.

*
* *

**De tekst aangenomen door de commissie
is dezelfde als de tekst
van het wetsontwerp
(zie stuk Senaat, nr. 4-778/1 - 2007/2008)**

Confiance a été faite à la rapporteuse pour la
rédaction du présent rapport.

La rapporteuse, *La présidente,*
Margriet HERMANS. Marleen TEMMERMAN.

*
* *

**Le texte adopté par la commission
est identique au texte
du projet de loi
(voir doc. Sénat, n° 4-778/1 - 2007/2008)**